



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
МОРДОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. Н.П. ОГАРЁВА»
(ФГБОУ ВО «МГУ им. Н.П. Огарёва»)

ПРОТОКОЛ

заседания Учебно-методической комиссии
факультета иностранных языков
МГУ имени Н. П. Огарева

«28» августа 2019 г.

№ 1

Председатель: Е. А. Юрина
Секретарь: Н. А. Шестакова

Присутствовали: Автайкина Л. Ю., кандидат философских наук, доцент; Беспалова С. В., кандидат педагогических наук, доцент; Буренина Н. В., кандидат филологических наук, доцент; Верещагина Л. В., кандидат филологических наук, доцент; Злобин А. Н., кандидат филологических наук, доцент; А. Ю. Ивлева, доктор философских наук, профессор; Комиссарова Н.Г., кандидат филологических наук, доцент; Кузнецова Л.Н., кандидат филологических наук, доцент; Кульнина Е.А., кандидат филологических наук, доцент; Лемайкина Л.М. кандидат культурологии, доцент; Пузаков А.В., кандидат исторических наук, доцент; Сафонкина О.С., кандидат философских наук, доцент; Свойкин К. Б., доктор филологических наук, профессор; Торговкина Т.А., кандидат культурологии, доцент; Трёмаскина О.А., ассистент; Фурманова В. П., доктор педагогических наук, профессор; Цыбина Л. В., кандидат филологических наук, доцент.

Отсутствовали: Денисова Г.И. кандидат филологических наук, доцент.

Повестка дня:

1. Обновление ОПОП и рабочих программ по направлениям подготовки 45.03.02 *Лингвистика* и 45.04.01 *Филология*, и по специальности 45.05.01 *Перевод и переводоведение*.

*Доцент Юрина Е. А.
Заведующие кафедрами*

2. Утверждение состава УМК факультета иностранных языков.

Доцент Буренина Н. В.

3. Обсуждение и утверждение плана работы учебно-методической комиссии факультета иностранных языков на 2019-2020 уч. год.

Доцент Юрина Е. А.

4. Разное.

- о рекомендации к изданию в электронном варианте учебно-методического комплекса «Теория перевода» (авторы - профессор А. Ю. Ивлева, доцент Пузаков А.В.)

доцент Юрина Е.А.

- о рекомендации к изданию профессором А. Ю. Ивлевой монографии «В герменевтическом лабиринте текста: нужен ли выход?»

доцент Юрина Е.А.

- о рекомендации к изданию печатного учебно-методического пособия «Effective writing: tips and practice» доцентом Коровиной И.В., доцентом Сафонкиной О.С.

доцент Юрина Е.А.

- о рекомендации к изданию в электронном варианте учебно-методического пособия «Практикум по переводу с листа и абзацно-фразовому переводу» (авторы - профессор А. Ю. Ивлева, доцент Пузаков А.В., доцент Чертоусова С.В.)

доцент Юрина Е.А.

1. СЛУШАЛИ:

доцента Юрину Е.А. об обновлении ОПОП и рабочих программ по направлениям подготовки 45.03.02 *Лингвистика* и 45.04.01 *Филология*, и по специальности 45.05.01 *Перевод и переводоведение*.

ОПОП по направлению подготовки 45.03.02 *Лингвистика*, профиль «Перевод и переводоведение» обновлена в Ч.4.1 Годовой календарный учебный график, Ч.4.2 Учебный план, Ч.4.3 Рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин.

Заведующими кафедрами доложено об обновлениях в рабочих программах дисциплин.

Результаты голосования – ЕДИНОГЛАСНО.

ПОСТАНОВИЛИ: утвердить обновление ОПОП и рабочих программ по направлениям подготовки 45.03.02 *Лингвистика* и 45.04.01 *Филология*, и по специальности 45.05.01 *Перевод и переводоведение*.

2. СЛУШАЛИ:

доцента Буренину Н.В. об утверждении состава УМК факультета иностранных языков. Предложено вместо вышедшей по собственному желанию из состава УМК доцента Лемайкиной Л.М. ввести в состав членов УМК доцента кафедры английского языка для профессиональной коммуникации Рокунову Н.И.

Результаты голосования – ЕДИНОГЛАСНО.

ПОСТАНОВИЛИ: утвердить обновленный состав членов УМК на 2019-2020 уч. г.

3. СЛУШАЛИ:

доцента Юрину Е.А. с обсуждением и утверждением плана работы учебно-методической комиссии факультета иностранных языков на 2019-2020 уч. год. (План прилагается)

Результаты голосования – ЕДИНОГЛАСНО.

ПОСТАНОВИЛИ: утвердить план работы учебно-методической комиссии факультета иностранных языков на 2019-2020 уч. год.

4. СЛУШАЛИ:

- доцента Юрину Е.А. с представлением учебно-методического комплекса «Теория перевода» (авторы - профессор А. Ю. Ивлева, доцент Пузаков А.В.)

ПОСТАНОВИЛИ: рекомендовать к изданию в электронном варианте учебно-методический комплекс «Теория перевода» профессора А. Ю. Ивлевой, доцента Пузакова А.В.

Результаты голосования – ЕДИНОГЛАСНО.

- доцента Юрину Е.А. с представлением монографии профессора А. Ю. Ивлевой «В герменевтическом лабиринте текста: нужен ли выход?»

ПОСТАНОВИЛИ: рекомендовать к изданию указанную монографию
Результаты голосования – ЕДИНОГЛАСНО.

- доцента Юрину Е.А. с представлением учебно-методического пособия доцента Коровиной И.В., доцента Сафонкиной О.С. «Effective writing: tips and practice»

ПОСТАНОВИЛИ: рекомендовать указанное учебно-методическое пособие к изданию

Результаты голосования – ЕДИНОГЛАСНО.

- доцента Юрину Е.А. с представлением учебно-методического пособия «Практикум по переводу с листа и абзацно-фразовому переводу» (авторы - профессор А. Ю. Ивлева, доцент Пузаков А.В., доцент Чертоусова С.В.)

ПОСТАНОВИЛИ: рекомендовать к изданию в электронном варианте указанное учебно-методическое пособие

Результаты голосования – ЕДИНОГЛАСНО.

Председатель учебно-методической комиссии

кандидат культурологии, доцент

Е. А. Юрина

Секретарь

кандидат философских наук, доцент

Н. А. Шестакова